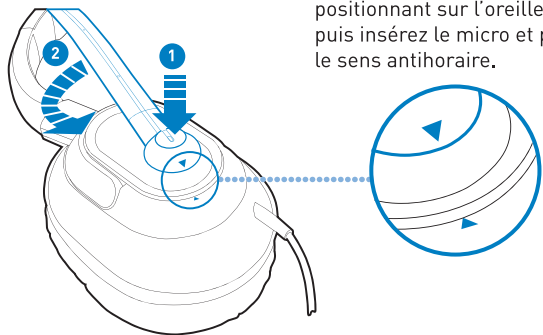


FR

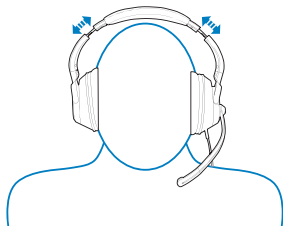
1. Insertion du micro



Alignez le triangle sur le micro en le positionnant sur l'oreillette gauche, puis insérez le micro et pivotez dans le sens antihoraire.

2. Port du casque

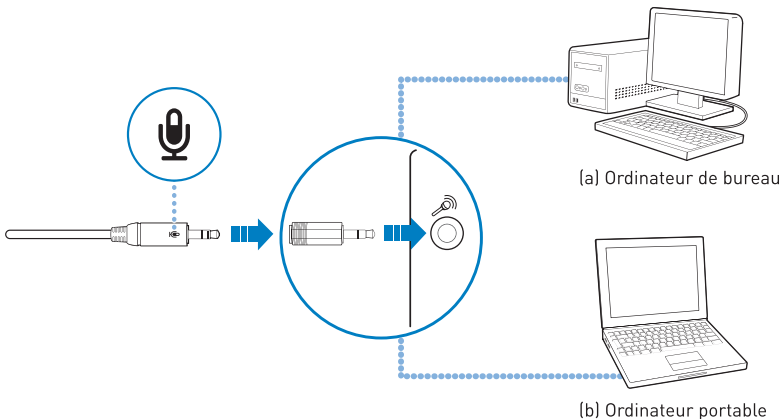
Réglez l'arceau pour que le casque repose délicatement sur votre tête. Ne serrez pas trop.



3. Utilisation de l'adaptateur

Si aucun son n'est enregistré lors de l'utilisation du micro, il se peut que votre périphérique audio souffre d'un biais de micro incorrect. Connectez d'abord l'adaptateur stéréo-mono à la prise micro du casque.

Pour que le Silencer fonctionne, vous devez retirer l'adaptateur stéréo-mono. Le Silencer est uniquement disponible avec la carte son Sound Blaster X-Fi Titanium series.



NO

1. Sett i mikrofonen

Plasser trekanten på mikrofonen på linje med trekanten på venstre øreklokke, sett deretter i mikrofonen og vri til venstre.

2. Bruk av hodetelefonene

Tilpass hodebåndet så hodesettet sitter lett på hodet ditt. Ikke stram unødvendig.

PL

1. Montowanie mikrofonu

Przyłóż mikrofon w taki sposób, aby trójkąt na mikrofonie zównał się z trójkątem na słuchawce, a następnie włóż mikrofon i obróć go w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.

2. Zakładanie słuchawek

Wyreguluj taśmę nagłówną tak, aby słuchawki lekko przylegały do głowy. Nie dociskaj zbyt mocno.

FI

1. Mikrofonin lisääminen

Aseta mikrofonin kolmio linjaan vasemman korvakupin kanssa. Liitä mikrofoni ja käännä sitä vastapäivään.

2. Kuulokkeiden käyttäminen

Säädä otsanauhaa niin, että kuulokkeet ovat kevyesti päässäsi. Älä kiristä liikaa.

RU

1. Подключение микрофона

Совместите треугольник на микрофоне с треугольником на левом наушнике, затем вставьте микрофон и поверните против часовой стрелки.

2. Ношение гарнитуры

Отрегулируйте стяжку, чтобы гарнитура слегка касалась головы. Не затягивайте излишне.

PT

1. Inserir o microfone

Alinhe o triângulo do microfone com o triângulo do auscultador esquerdo e depois introduza o microfone e rode-o no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio.

2. Colocar os auscultadores

Ajuste a fita para a cabeça de forma a que os auscultadores fiquem ligeiramente apoiados na cabeça. Não aperte excessivamente.

SV

1. Sätta in mikrofonen

Rikta in triangeln på mikrofonen efter triangeln på den vänstra hörselkåpan. Sätt sedan in mikrofonen och vrid den moturs.

2. Använda hörselkåporna

Anpassa huvudbandet så att dina hörlurar vilar lätt på ditt huvud. Dra inte åt det för hårt.

3. Bruk av adapteren

Hvis det ikke blir tatt opp lyd når mikrofonen brukes, kan dette være på grunn at lydenheten din har feil verdi for mikrofon. Kople til stereo-mono adapteren til hodesettets mikrofonutgang først. For at Silencer skal virke, må du fjerne stereo-mono adapteren. Silencer er bare tilgjengelig med lydkort i Sound Blaster X-Fi Titanium serien.
(a) Stasjonær datamaskin
(b) Bærbar datamaskin

3. Stosowanie przejściówki

Jeśli w trakcie korzystania z mikrofonu nie jest rejestrowany żaden dźwięk, może to wynikać z niedostosowanego wejścia mikrofonowego urządzenia audio. W takim wypadku do wtyczki mikrofonu zestawu słuchawkowego należy najpierw podłączyć przejściówkę stereo-mono. Aby móc skorzystać z funkcji Silencer, należy najpierw wyjąć przejściówkę stereo-mono. Funkcja Silencer jest dostępna wyłącznie w przypadku korzystania z karty dźwiękowej Sound Blaster serii X-Fi Titanium.
(a) Komputer stacjonarny
(b) Komputer przenośny

3. Sovittimen käyttäminen

Mikäli ääni ei tallennu mikrofonia käytettäessä, tämä saattaa johtua äänilaitteen väärästä mikrofonien poikkeamasta. Yhdistä ensin stereo-mono-sovitin kuulokkeiden mikrofonin liittimeen. Stereo-mono-sovitin täytyy ottaa pois, ennen kuin Silencer toimii. Silencer on saatavilla vain Sound Blaster X-Fi Titanium –sarjan äänikortin kanssa.
(a) Pöytätietokone
(b) Kannettava tietokone

3. Использование адаптера

Если во время пользования микрофоном звук не записывается, это может быть связано с неправильным током подмагничивания микрофона аудиопустройства. Сначала подключите адаптер «стерео-моно» к разъёмы для микрофона на гарнитуре. Чтобы Silencer работал, необходимо отсоединить адаптер «стерео-моно». Silencer доступен только со звуковыми картами серии Sound Blaster X-Fi Titanium.
(a) Настольный компьютер
(b) Ноутбук

3. Utilizar o adaptador

Se não forem gravados quaisquer sons durante a utilização do microfone, o problema pode estar relacionado com um equilíbrio incorrecto do dispositivo de áudio. Ligue primeiro o adaptador estéreo para mono à saída para o microfone dos auscultadores. Deve retirar o adaptador estéreo para mono para que o Silencer funcione. O Silencer apenas está disponível com a série da placa de som Sound Blaster X-Fi Titanium.
(a) Computador de secretária
(b) Computador portátil

3. Använda adaptern

Om det inte spelas in något ljud när mikrofonen används, kan det bero på att din lydenhet tolkar ljudet från mikrofonen på fel sätt. Anslut först stereo-till-mono-adaptern i hörselkåpornas mikrofonuttag. För att din Silencer ska fungera måste du plocka bort stereo-till-mono-adaptern. Silencer finns bara för Sound Blaster X-Fi Titanium-seriens ljudkort.
(a) Stationär dator
(b) Bärbar dator

EN

Copyright © 2010 Creative Technology Ltd. All rights reserved. All brand or product names mentioned herein are trademarks or registered trademarks of their respective owners and are hereby recognized as such.

FR

Copyright © 2010 Creative Technology Ltd. Tous droits réservés. Tous les noms de marques ou de produits mentionnés dans ce document sont des marques commerciales ou déposées de leurs propriétaires respectifs et sont ainsi reconnues en tant que telles.

ES

Copyright © 2010 Creative Technology Ltd. Reservados todos los derechos. Todas las marcas y nombres de productos aquí mencionados son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de sus respectivos propietarios y por el presente documentos reconocidos como tal.

IT

Copyright © 2010 Creative Technology Ltd. Tutti i diritti riservati. Tutti i nomi di marchi o prodotti menzionati qui sono marchi o marchi registrati dei rispettivi proprietari e vengono qui riconosciuti come tali.

NL

Copyright © 2010 Creative Technology Ltd. Alle rechten voorbehouden. Alle merknamen of productnamen zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van hun respectieve eigenaren en hierbij als zodanig erkend.

DE

Copyright © 2010 Creative Technology Ltd. Alle Rechte vorbehalten. Alle hierin enthaltenen Marken oder Produktnamen sind Trademarks oder eingetragene Marken oder eingetragene Trademarks der jeweiligen Eigentümer und werden hiermit als solche anerkannt.

CZ

Copyright © 2010 Creative Technology Ltd. Všechna práva vyhrazena. Veškeré značky nebo názvy produktů zde zmíněné jsou obchodní známky nebo registrované obchodní známky jednotlivých vlastníků a jako takové jsou uznávány.

DK

Copyright © 2010 Creative Technology Ltd. Alle rettigheder forbeholdes. Alle varemærker eller produkt-navne, der nævnes heri, er varemærker, eller registrerede varemærker tilhørende deres respektive ejere og bliver hermed anerkendt som sådanne.

NO

Copyright © 2010 Creative Technology Ltd. Alle rettigheter forbeholdes. All merker eller produktnavn nevnt heri er varemerker eller registrerte varemerker for sine respektive innehavere, og anerkjennes med dette som slike.

PL

Prawa autorskie © 2010 Creative Technology Ltd. Wszelkie prawa zastrzeżone. Wymienione w niniejszym dokumencie marki oraz nazwy produktów są znakami towarowymi lub zarejestrowanymi znakami towarowymi, które stanowią własność odpowiednich właścicieli.

FI

Copyright © 2010 Creative Technology Ltd. Kaikki oikeudet pidätetään. Kaikki mainitut tavaramerkkien tai tuotteiden nimet ovat vastaavien omistajien tavaramerkkejä tai rekisteröityjä tavaramerkkejä ja ne tunnustetaan täten sellaisiksi.

RU

Copyright © 2010 Creative Technology Ltd. Все права защищены. Все упомянутые названия марок и изделий является торговыми марками или зарегистрированными торговыми марками соответствующих владельцев и считаются таковыми в настоящем документе.

PT

Copyright © 2010 Creative Technology Ltd. Todos os direitos reservados. Todas as marcas ou nomes de produtos mencionados no presente documento são marcas comerciais ou marcas registradas dos respectivos proprietários pelo que são reconhecidos como tal.

SV

Copyright © 2010 Creative Technology Ltd. Med ensamrätt. Alla märken och produktnamn som nämns här är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör sina respektive innehavare och är härmed identifierade som detta.